

Kupní smlouva

ÚMČ Žabovřesky

SMLOUVA č. 40/19

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany:

Statutární město Brno, Městská část Brno – Žabovřesky

Sídlem: Horova 28, 616 00 Brno

Zastoupené:

IČ:

DIČ:

Bankovní spojení:

číslo účtu:

Mgr. Lucie Pokorná, starostka městské části

44992785

CZ44992785

(dále jen „kupující“) na straně jedné

a

AUTO POKORNÝ, s.r.o.

se sídlem Okružní 25 a, Brno 638 00

IČ : 255 12 579 DIČ : CZ25512579

zastoupena: Zdeňkem Pokorným, jednatelem

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném v Brně, oddíl C, vložka č. 29244

bankovní spojení: [REDACTED]

(dále jen „prodávající“) na straně druhé

(kupující a prodávající společně dále také jen „smluvní strany“)

podle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) tuto

kupní smlouvu

(dále také jen „smlouva“):

Preamble

Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu na základě výsledku výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu s názvem „Dodávka automobilu Pečovatelské služby Horova 77, Brno“ (dále jen „veřejná zakázka“), v němž byla nabídka prodávajícího vybrána jako nejvhodnější.

I. Úvodní ustanovení

1. Účelem této smlouvy je zajištění koupě nového automobilu do vlastnictví kupujícího a vymezení práv a povinností smluvních stran při plnění předmětu smlouvy.
2. Pro plnění předmětu smlouvy jsou závazné rovněž všechny dokumenty vztahující se k veřejné zakázce, a to zadávací dokumentace včetně všech příloh vztahujících se k předmětu této smlouvy a nabídka prodávajícího.
3. Proávající výslovně prohlašuje, že se detailně seznámil se zadávacími podmínkami veřejné zakázky, že jsou mu známy veškeré technické a kvalitativní podmínky nezbytné k realizaci předmětu plnění této smlouvy, a že disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi, které jsou nezbytné pro zajištění předmětu této smlouvy za dohodnutou cenu a v dohodnutém termínu.
4. Proávající se zavazuje plnit své závazky plynoucí z této smlouvy v souladu s platnými právními předpisy, které se na předmět plnění vztahují. Proávající se zavazuje, že výsledkem jeho plnění nebo jakékoli jeho části nebudou porušena práva třetích osob. V opačném případě nese prodávající vedle odpovědnosti za vady plnění i odpovědnost za veškeré škody, které tím kupujícímu vzniknou.

II. Předmět smlouvy

1. Proávající touto smlouvou prodává kupujícímu a kupující od prodávajícího do svého výlučného vlastnictví kupuje nový automobil, jehož přesná technická specifikace včetně vybavení je uvedena **v příloze č. 1** tvořící nedílnou součást této smlouvy (dále jen „předmět koupě“), a to za kupní cenu ve výši uvedené v článku IV. odst. 1. této smlouvy.
2. Kupující se zavazuje předmět koupě od prodávajícího převzít a zaplatit prodávajícímu kupní cenu ve výši a způsobem uvedeným v článku IV. této smlouvy.
3. Proávající prohlašuje, že předmět koupě splňuje podmínky stanovené zákonem č. 56/2001 Sb., o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích a o změně zákona č. 168/1999 Sb., o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů a vyhláškou Ministerstva dopravy ČR č. 341/2014 Sb., o schvalování technické způsobilosti a o technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů.
4. Proávající garantuje, že autorizované servisní služby pro předmět koupě (dále jen „autorizovaný servis“) jsou zastoupeny a dostupné v každém kraji České republiky a dále, že předmět koupě bude při předání kupujícímu způsobilý k okamžitému běžnému užívání.

III.

Místo plnění

Místem plnění podle této smlouvy je sídlo Pečovatelské služby, ulice Horova 77, Brno.

IV.

Kupní cena a platební podmínky

1. Kupní cena předmětu koupě (dále jen „kupní cena“) činí 618 080,90 Kč (slovy: šestsetosmnácttisícosmdesátkorundevadesáthaléřů korun českých) bez DPH. Ke kupní ceně bude připočtena DPH ve výši podle platných právních předpisů ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
2. Kupní cena podle odstavce 1 tohoto článku smlouvy je konečná, nepřekročitelná a zahrnuje veškeré náklady prodávajícího spojené s dodáním předmětu koupě do místa plnění a se splněním všech závazků prodávajícího plynoucích z této smlouvy. Sjednáním kupní ceny nezískává žádná ze smluvních stran nepřiměřený hospodářský prospěch. Prodávající ve smyslu ust. § 1765 odst. 2) občanského zákoníku přebírá nebezpečí změny okolností po uzavření smlouvy.
3. Kupující uhradí prodávajícímu kupní cenu v plné výši na základě daňového dokladu – faktury, kterou je prodávající oprávněn vystavit po převzetí celého předmětu koupě kupujícím bez výhrad dle článku V odst. 6. této smlouvy.
4. Daňový doklad – faktura prodávajícího s vyúčtováním kupní ceny musí obsahovat všechny náležitosti podle zvláštních právních předpisů, zejména podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty v platném znění a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví v platném znění. Kromě těchto podstatných náležitostí musí daňový doklad – faktura obsahovat evidenční číslo smlouvy kupujícího, číslo účtu prodávajícího a všechny údaje uvedené v ust. § 435 odst. 1) občanského zákoníku.
5. Lhůta splatnosti kupní ceny činí 21 (slovy: jednadvacet) dnů, resp. 42 (slovy: dvaatřicet) dnů v případě vystavení faktury po datu 1. 12., od doručení faktury s náležitostmi podle předchozího odstavce kupujícímu do datové schránky, doporučenou listovní zásilkou, nebo osobně do podatelny v sídle kupujícího.
6. Kupující je oprávněn před uplynutím lhůty splatnosti vrátit prodávajícímu fakturu, která neobsahuje požadované náležitosti, která obsahuje cenu vyúčtovanou v rozporu s touto smlouvou nebo která obsahuje chybně vyúčtovanou DPH. Lhůta splatnosti vyúčtované ceny začne v takovém případě znovu běžet ode dne doručení opravené faktury kupujícímu způsobem uvedeným v předchozím odstavci.
7. Kupní cena se pokládá za uhrazenou okamžikem odepsání příslušné částky z účtu kupujícího ve prospěch účtu prodávajícího.

V.

Termín a podmínky dodání předmětu koupě

1. Prodávající se zavazuje dodat předmět koupě kupujícímu do sjednaného místa plnění nejpozději do 18 (slovy: osmnácti) týdnů ode dne uzavření této smlouvy. Prodávající je povinen avizovat dodání předmětu koupě kontaktní osobě kupujícího ve věcech technických e-mailem alespoň tři dny předem. Kupující je pak povinen v řádně předem avizovaném termínu zajistit převzetí předmětu koupě oprávněnou osobou.
2. Prodávající je povinen dodat kupujícímu spolu s předmětem koupě veškeré doklady a průvodní dokumentaci výrobce potřebnou k převzetí, užívání a údržbě předmětu koupě, to vše v českém jazyce, zejména: návody k obsluze a údržbě automobilů a jejich vybavení, včetně návodů k obsluze autorádia, servisní knížky k automobilům, technické průkazy automobilů s řádně vyplněnými údaji.
3. Kupující je oprávněn požadovat před převzetím předmětu koupě zkušební jízdu za účasti prodávajícího, resp. osoby určené kupujícím a prodávající se zavazuje kupujícímu zkušební jízdu umožnit a určenou osobu řádně zaškolit do ovládání vozidla a jeho vybavení, tj. zejména do ovládání elektrohydraulické zdvižené plošiny.
4. Nebezpečí škody na automobilech a vlastnické právo k nim přejdou z prodávajícího na kupujícího dnem jejich převzetí kupujícím bez výhrad, které bude stvrzeno v předávacím protokolu.
5. Předávací protokol musí obsahovat alespoň následující náležitosti: identifikace smluvních stran, datum a místo předání a převzetí předmětu koupě, resp. konkrétního automobilu, výrobní označení a identifikační údaje automobilu, seznam předávaných dokumentů, výhrady kupujícího k předmětu koupě a případně důvod pro jeho nepřevzetí, podpisy oprávněných osob smluvních stran.
6. Neshledá-li kupující na předmětu koupě a předávaných dokumentech žádné zjevné vady, převezme předmět koupě bez výhrad. V opačném případě není kupující povinen předmět koupě převzít; kupující uvede své výhrady do předávacího protokolu se závazným termínem pro odstranění vytčených vad, který stanoví po konzultaci s prodávajícím. Po odstranění všech vytčených vad provedou smluvní strany nové předávací řízení za stejných podmínek.

VI.

Záruka

1. Prodávající poskytuje kupujícímu záruku za to, že předmět koupě bude mít obvyklé technické vlastnosti, odpovídající technickým údajům výrobce a nebude zatížen právními nároky třetích osob.
2. Záruční doba počíná běžet dnem převzetí předmětu koupě bez výhrad a sjednává se na 60 (slovy: šedesát) měsíců s tím, že podrobný popis záručních podmínek je uveden v servisní knížce.

3. Prodávající se zavazuje v průběhu záruční doby na vlastní náklady odstranit všechny vady, které se na předmětu koupě vyskytnou. Tento závazek zahrnuje lokalizaci vady, výměnu vadných součástí a seřízení a kontrolu po provedené opravě. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl předmět koupě v opravě.
4. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené chybnou obsluhou a údržbou, nedodržením provozních podmínek nebo jiným než obvyklým provozem.
5. Kontaktní adresa prodávajícího pro nahlášení záruční vady v České republice je: AUTO POKORNÝ, s.r.o., Okružní 25a, 638 00 Brno.

VII.

Sankce

1. V případě prodlení prodávajícího s dodáním předmětu koupě ve sjednané lhůtě je kupující oprávněn požadovat a prodávající povinen kupujícímu zaplatit smluvní pokutu ve výši 1.000 Kč (slovy: jeden tisíc korun českých) za každý den prodlení a za každý automobil dodaný s prodlením.
2. V případě porušení kterékoli povinnosti prodávajícího podle článku X této smlouvy je kupující oprávněn požadovat a prodávající povinen kupujícímu zaplatit smluvní pokutu ve výši 10.000 Kč (slovy: deset tisíc korun českých) za každý jednotlivý případ porušení smluvní povinnosti.
3. V případě porušení kterékoli jiné smluvní povinnosti prodávajícího je kupující oprávněn požadovat a prodávající povinen kupujícímu zaplatit smluvní pokutu ve výši 500 Kč (slovy: pět set korun českých) za každý jednotlivý případ porušení smluvní povinnosti a každý den prodlení se splněním smluvní povinnosti.
4. Ujednáním o smluvních pokutách není dotčen nárok na náhradu případně způsobené škody, kterou je kupující oprávněn požadovat vedle smluvní pokuty v plné výši.
5. Smluvní pokuty jsou splatné dnem porušení smluvní povinnosti. Prodávající je povinen zaplatit smluvní pokutu ve lhůtě stanovené ve výzvě kupujícího k zaplacení smluvní pokuty.
6. V případě prodlení kupujícího s uhrazením kupní ceny je prodávající oprávněn požadovat a kupující povinen prodávajícímu zaplatit úrok z prodlení v zákonem stanovené výši.

VIII.

Odstoupení od smlouvy

1. Kupující je oprávněn od této smlouvy jednostranně odstoupit s účinky od počátku v případě prodlení prodávajícího s dodáním celého předmětu koupě delším než 30 (slovy: třicet) dnů.
2. Kupující je oprávněn od této smlouvy jednostranně odstoupit s účinky od počátku v případě jiného podstatného porušení smlouvy prodávajícím, zejména v případě porušení jiné smluvní povinnosti,

nesplní-li takovou povinnost prodávající ani v dodatečně přiměřené lhůtě poskytnuté mu kupujícím (za přiměřenou se v případě pochybností pokládá lhůta pěti dnů).

3. Prodávající je oprávněn od této smlouvy jednostranně odstoupit s účinky od počátku v případě prodlení kupujícího s uhrazením kupní ceny delším než 30 (slovy: třicet) dnů.

IX.

Další ujednání a ochrana informací

1. Prodávající není oprávněn zajistit dodání předmětu koupě podle této smlouvy anebo jeho dílčích částí prostřednictvím poddodavatelů.
2. Kupující má v souladu se zákonem číslo 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění, a v souladu s ustanovením § 219 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, povinnost zveřejnit celý obsah této smlouvy vč. jejích změn a dodatků, výši skutečně uhrazené ceny. Prodávající prohlašuje, že je seznámen se skutečností, že poskytnutí těchto informací se dle citovaného zákona nepovažuje za porušení obchodního tajemství.
3. Smluvní strany se zavazují, že obchodní informace, které jim byly svěřeny smluvním partnerem, nezpřístupní třetím osobám bez písemného souhlasu druhého smluvního partnera a neužijí těchto informací pro jiné účely než pro plnění předmětu této smlouvy (mimo informací podle ustanovení článku IX.).
4. Prodávající souhlasí se zveřejněním obsahu smlouvy nebo jejích částí podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Prodávající si je vědom skutečnosti, že kupující jako veřejný zadavatel je povinen podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, zveřejnit na svém profilu zadavatele úplné znění této smlouvy vč. všech dodatků a příloh a výši skutečně uhrazené ceny. Prodávající je povinen poskytnout Kupujícímu potřebnou součinnost při uveřejňování skutečností uvedených v tomto bodu smlouvy. Zhotovitel je seznámen se skutečností, že poskytnutí těchto informací se dle citovaných zákonů nepovažuje za porušení obchodního tajemství a s jejich zveřejněním tímto vyslovuje svůj souhlas.
5. Prodávající uděluje bezvýhradný souhlas s uveřejněním plného znění této smlouvy, včetně ve smlouvě obsažených osobních údajů, dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a dalších právních předpisů.

X.

Vyšší moc

1. Jestliže některá ze smluvních stran není schopna dostát svým závazkům podle této smlouvy anebo je v prodlení v důsledku okolností, které nemůže ovlivnit ani předvídat v okamžiku jejich uzavření, nebude tato smluvní strana považována za smluvní stranu, která je v prodlení anebo která jiným

způsobem porušila své smluvní závazky a nebude po dobu trvání působení vyšší moci povinna k plnění těchto závazků ani nebude povinna hradit smluvní sankce za porušení smluvní povinnosti.

2. Působení vyšší moci je dotčená smluvní strana povinna bez zbytečného odkladu po vzniku překážky vyšší moci písemně oznámit druhé smluvní straně.
3. V případě, že působení vyšší moci trvá déle než 90 (slovy: devadesát) kalendářních dní, je druhá smluvní strana oprávněna od této smlouvy jednostranně odstoupit s účinky do budoucna.

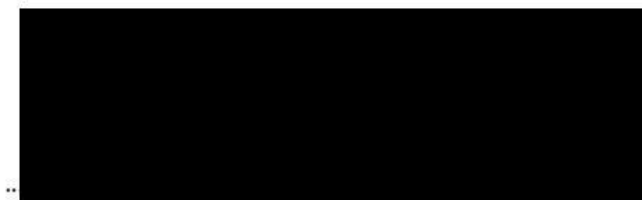
XI.

Závěrečná ustanovení

1. Neplatnost nebo neúčinnost některého ustanovení této smlouvy nezpůsobuje neplatnost celé smlouvy. V případě, že některé ustanovení této smlouvy bude neplatné nebo neúčinné, zavazují se smluvní strany nahradit takové neplatné nebo neúčinné ustanovení platným a účinným ustanovením, které bude co do obsahu a významu neplatnému nebo neúčinnému ustanovení co nejblíže.
2. Veškerá oznámení podle této smlouvy musí být učiněna písemně a zaslána všem kontaktním osobám druhé smluvní strany prostřednictvím datové schránky, elektronické pošty nebo doporučenou listovní zásilkou, případně předána osobně do podatelny, není-li ve smlouvě výslovně uvedeno jinak.
3. Smluvní strany se dohodly, že veškeré sporné záležitosti, které se vyskytnou a budou se týkat závazků vyplývajících z této smlouvy, budou přednostně řešeny dohodou. Případnému soudnímu sporu z této smlouvy bude vždy předcházet snaha smluvních stran o řešení sporu smírem.
4. Jakékoli změny či doplnění této smlouvy je možné činit výhradně formou písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
5. Prodávající je povinen bez zbytečného odkladu písemně oznámit kupujícímu veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo na podmínky plnění této smlouvy, zejména je povinen oznámit kupujícímu změny svého majetkoprávního postavení jako je např. přeměna společnosti, vstup do likvidace, úpadek, prohlášení konkursu apod.
6. Jednacím jazykem mezi kupujícím a prodávajícím bude pro veškerá plnění vyplývající z této smlouvy výhradně jazyk český, a to včetně veškeré dokumentace vztahující se k předmětu této smlouvy a veřejné zakázky.
7. Prodávající není oprávněn postoupit ani převést jakákoli práva či povinnosti vyplývající z této smlouvy na třetí osobu či osoby bez předchozího výslovného písemného souhlasu kupujícího.

8. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv podle zákona o registru smluv zajistí kupující.
9. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání všech smluvních podmínek. Autentičnost této smlouvy potvrzují svými podpisy.
10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti uveřejněním v registru smluv podle zákona o registru smluv.
11. Tato smlouva mezi shora uvedenými smluvními stranami byla schválena na 8. zasedání Rady městské části Brno-Žabovřesky, konaném dne 21.2.2019.
12. Tato smlouva byla vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž dva obdrží kupující a jeden prodávající.
13. Nedílnou součástí této smlouvy je tato příloha:
 - Příloha č. 1: Technická specifikace předmětu plnění

V Brně dne 6.3.2019



..
za kupujícího
Mgr. Lucie Pokorná
starostka městské části

V Brně dne 6.3.2019



Zdeněk Pokorný
jednatel

Příloha č. 1 kupní smlouvy- Technická specifikace předmětu plnění

Účastník výběrového řízení vloží technickou specifikaci předmětu koupě výrobce.

7

POPIS NOVÉHO VOZIDLA

Značka :	RENAULT	Model :	TRAFIC PASSENGER
Verze :	L2H1P1 120k Cool Euro6c	Barva :	Červená Magma NNS OVNNS
Emise CO2:	184 g/km		

	Bez DPH	DPH (21.0%)	s DPH
Základní cena		Kč	760.000,00

VYBAVENÍ NA PŘÁNÍ

Nemetalická barva	Kč	0,00
Pack Combi Van	Kč	-30.000,00
Levé posuvné dveře s pevným oknem	Kč	15.000,00
Vybavení celkem	Kč	-15.000,00

PŘÍSLUŠENSTVÍ

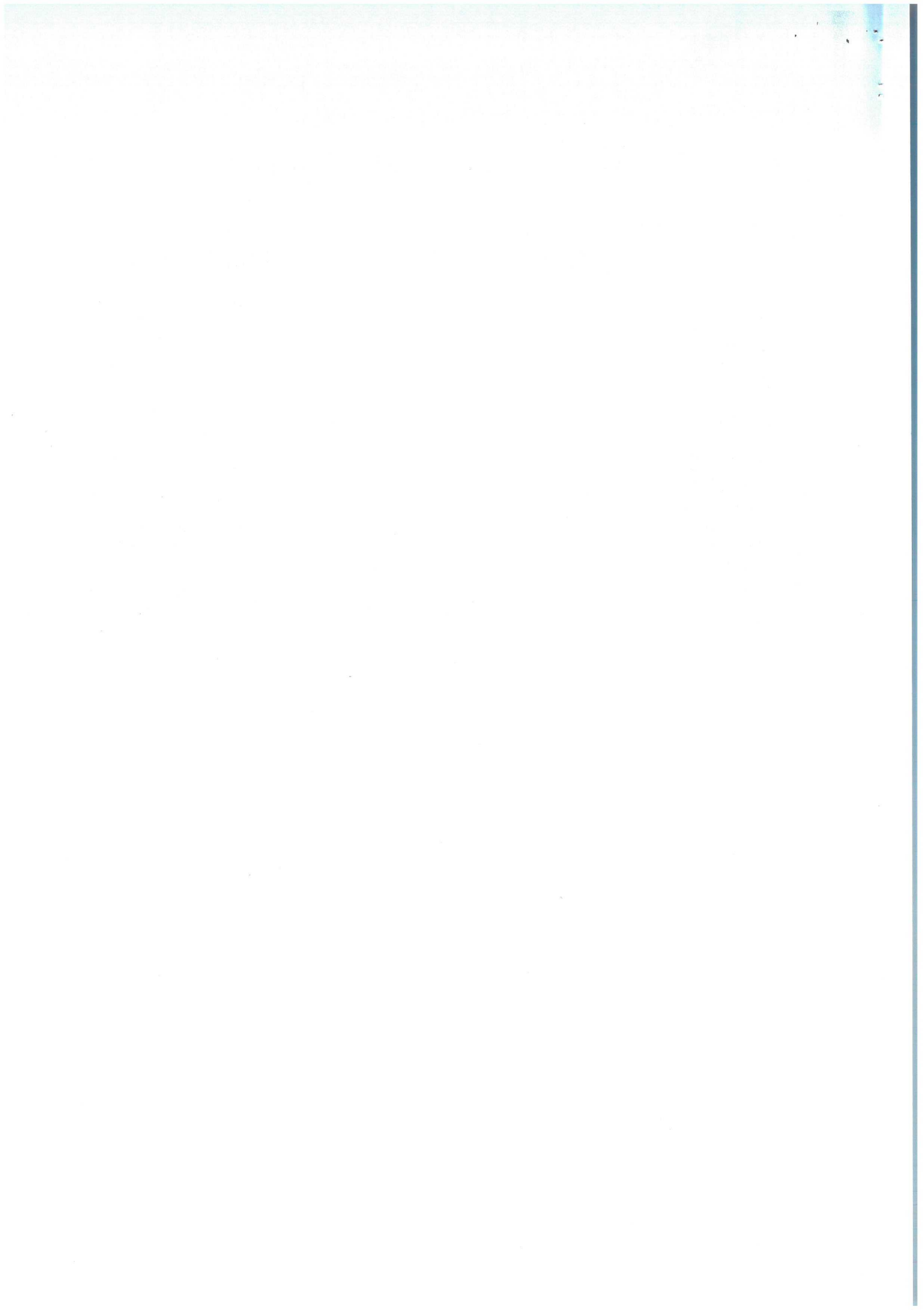
Příslušenství celkem	Kč	0,00
----------------------	----	------

DOPLŇKY

Podlaha z protiskluzové překližky	Kč	6.037,90
Plošina + kotvení pro převoz osoby na invalidním vozíku	Kč	140.965,00
Záruka na 5let/125.000km	Kč	27.225,00
Doplňky celkem	Kč	174.227,90

SOUHRN

Celkem s DPH		Kč	919.227,90
Akce		Kč	- 171.350,00
Cena	Kč 618.080,90	Kč 129.797,00	Kč 747.877,90
Celkem k platbě		Kč	747.877,90



OBCHODNÍ NABÍDKA



RENAULT
Passion for life

Číslo : 20318208-19-58136

Tato nabídka ze dne 02/02/19je platná do 04/03/19

ZÁJEMCE

Příjmení/Jméno : XXX X

Adresa :

60000

Tel. domů :
Tel. práce :
Mobil : 555555555
Fax :
E-Mail : xxx@xxx.cz

PRODÁVAJÍCÍ

Název firmy : AUTO POKORNÝ, s.r.o.
Příjmení/Jméno prodejce :
IČ : 25512579
DIČ : CZ25512579
Zápis v obchodním rejstříku : Krajský soud v Brně oddíl C, vložka 29244
Adresa : Okružní 872/25a
63800 BRNO - Lesná

Tel. prodejce :
Tel. recepce :
Mobil :
Fax :
E-Mail :

POPIS NOVÉHO VOZIDLA

Značka : **RENAULT**
Verze : **L2H1P1 120k Cool Euro6c**
Emise CO2: **184 g/km**

Model :
Barva : **TRAFIC PASSENGER**
Červená Magma NNS OVNNS

	Bez DPH	DPH (21.0%)	s DPH
Základní cena		Kč	760.000,00

VYBAVENÍ NA PŘÁNÍ

Nemetalická barva	Kč	0,00
Pack Combi Van	Kč	-30.000,00
Levé posuvné dveře s pevným oknem	Kč	15.000,00
Vybavení celkem	Kč	-15.000,00

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Příslušenství celkem	Kč	0,00
----------------------	----	------

DOPLŇKY

Podlaha z protiskluzové překližky	Kč	6.037,90
Plošina + kotvení pro převoz osoby na invalidním vozíku	Kč	140.965,00
Záruka na 5let/125.000km	Kč	27.225,00
Doplňky celkem	Kč	174.227,90

SOUHRN

Celkem s DPH		Kč	919.227,90
Akce		Kč	- 171.350,00
Cena	Kč 618.080,90	Kč 129.797,00	Kč 747.877,90
Celkem k platbě		Kč	747.877,90

Předpokládaný termín dodání :

OBCHODNÍ NABÍDKA



RENAULT
Passion for life

Číslo : 20318208-19-58136

Tato nabídka ze dne 02/02/19 je platná do 04/03/19

FINANCOVÁNÍ

- ☐ Financování vozidla ☐ prostřednictvím RCI* ☐ prostřednictvím jiné finanční společnosti

*Sleva při financování znamená dodatečnou slevu poskytnutou za podmínky uzavření financování vozidla se společností RCI Financial Services s.r.o. V případě odstoupení či předčasného ukončení smlouvy o financování ztrácí kupující nárok na tuto dodatečnou slevu.

PRÁVNÍ UJEDNÁNÍ

Tato obchodní nabídka má informativní charakter a není závaznou nabídkou k uzavření kupní smlouvy. Jejím účelem je zájemci sdělit základní informace pro rozhodnutí o koupi nového vozidla. Jejím přijetím tedy nedochází k uzavření kupní smlouvy. Zájemce může zakoupit nové vozidlo na základě písemné kupní smlouvy s prodejcem, ve které bude uvedena finální cena a specifikace vozidla.

Smluvní záruka Renault platí pro první 2 roky s neomezeným počtem ujetých kilometrů a pro modelovou řadu Twingo, Clio, Captur, Mégane, Scénic, Kadjar a osobní verze Kangoo v rozsahu trvání 5 let nebo 100.000 km podle toho co nastane dříve, pro modelovou řadu Talisman, Koleos a Espace v rozsahu trvání 5 let nebo 150.000 km podle toho co nastane dříve, pro model Alaskan v rozsahu trvání 3 roky nebo 100.000 km podle toho co nastane dříve. Záruka nad rámec zákonné dvouleté záruky neplatí pro společnosti využívající individuální obchodní podmínky schválené dovozcem.

Přečtěte si více o ochraně vašich osobních údajů na <https://www.renault.cz/ochrana-osobnich-udaju>

Emise CO2

Emise CO2 vozidla byla stanovena na základě měření podle cyklu WLTP v souladu s technickými požadavky a směnicemi evropského nařízení EC 715/2007 s následnými změnami EC 692/2008.

Výfukové emise CO2 konkrétního vozidla v reálných silničních podmínkách se může od daných výsledků měření lišit, neboť tyto hodnoty jsou ovlivněny, mimo jiné, například: hmotností vozidla (v závislosti na počtu cestujících a nákladu, stejně jako na instalovaném doplňkovém vybavení), jeho technickým stavem (např.: tlak v pneumatikách), jízdni zdatností, chováním řidiče a podmínkami na silnici (stupeň dopravy, stav povrchu atd.).

Renault TRAFIC PASSENGER



RENAULT
Passion for life



TRAFIC PASSENGER

VERZE	MOTORIZACE	COOL 8 míst	COOL 9 míst série 8 míst v opci	COOL COMBI VAN 5 míst	COOL COMBI VAN 6 míst série 5 míst v opci
L1H1	Blue dCi 95	685 000	-	655 000	-
	Blue dCi 120	-	720 000	-	690 000
L2H1	Blue dCi 120	-	760 000	-	730 000



RENAULT TRAFIC PASSENGER
Blue dCi 95 L1H1 COOL

již od 568 900 Kč

UVEDENÁ PRVNÍ CENA PLATÍ PŘI
VYUŽITÍ PODMÍNEK PRO FIREMNÍ
KLIENTY PLATNÝCH PŘI ODBĚRU
1 VOZU



AKČNÍ PAKETY
OPCÍ NYNÍ
**S 50% CENOVÝM
ZVÝHODNĚNÍM**



FINANCOVÁNÍ 103%

ZNAČKOVÉ FINANCOVÁNÍ RENAULT
FINANCE S PŘEPLATKEM
POUHÝCH 3 %

NYNÍ SE ZIMNÍM PNEU ZDARMA¹⁾

Platnost ceníku od 1. 2. 2019. Uvedené ceny jsou vč. DPH.

20190131-39

¹⁾ Při akontaci 40 % a délce splácení 36 měsíců. Nabídka se vztahuje pouze na podnikatele a firmy. Akční nabídka zimních pneumatik platí při závazné objednávce na nový vůz se smlouvou o financování s Renault Finance od 1. 10. 2018. Renault Finance znamená financování poskytované společností RCI Financial Services, s. r. o. Nabídka zimních pneumatik platí pro 4 ks zimních pneumatik podle rozměru pneumatik v základní výbavě konkrétní verze vozidla. Značka pneumatik závisí na aktuální dostupnosti a její volba není možná.

VÝBAVA

	TRAFIC PASSENGER	
	Cool Blue dCi 95	Cool Blue dCi 120
AKČNÍ PAKETY S CENOVÝM ZVÝHODNĚNÍM 50 %		
Pack Komfort (tempomat s omezovačem rychlosti, zadní parkovací senzory)	6 000	6 000
Pack Viditelnost (přední mlhové světlomety, dešťový a světelný senzor)	4 000	4 000
Pack Interiér (volant potažený kůží, tempomat s omezovačem rychlosti, palubní deska s uzavíratelnou schránkou a chromovanými výdechy klimatizace) (nutno s čalouněním Java)	6 000	6 000
Pack Design Plus (Pack Look 3, přední mlhové světlomety, zatmavená zadní okna)	7 000	7 000
AKTIVNÍ A PASIVNÍ BEZPEČNOST		
ABS s elektronickým rozdělovačem brzdné síly a asistenčním systémem brzd	•	•
Elektronický stabilizační systém ESC a systém kontroly trakce ASR s kontrolou nedotáčivosti CSV	•	•
Tempomat s omezovačem rychlosti	4 000	4 000
Čelní airbag na straně řidiče a spolujezdce	•	•
Systém kontroly tlaku v pneumatikách	•	•
2 úchyty na dětské sedačky ISOFIX ve druhé řadě sedadel	•	•
Boční airbagy na straně řidiče a spolujezdce (v případě vozidla s dvoudílným sedadlem spolujezdce tzn. bez opce samostatného sedadla „Komfort“ je boční airbag pouze na straně řidiče)	12 000	12 000
VNĚJŠÍ VZHLED		
Metalický lak nebo barva mimo standardní nabídku	20 500	20 500
Pack Look 2: kolejnice bočních posuvných dveří s krytem, zadní nárazník částečně v barvě karoserie, zadní sloupky v barvě karoserie, přední nárazník v barvě karoserie	•	•
Pack Look 3: Pack Look 2 + čelní maska v leskle černé barvě, přední gril v s chromovými prvky, vnější zpětná zrcátka v barvě karoserie (nutno s předními mlhovými světlomety)	5 000	5 000
Tónovaná skla	•	•
Zatmavená zadní okna	4 000	4 000
Levý boční panel s pevným oknem ²⁾	•	•
Levý boční panel s posuvným oknem ²⁾	5 000	5 000
Levé posuvné dveře s fixním oknem ²⁾	-	15 000
Levé posuvné dveře s posuvným oknem ²⁾	-	17 500
Pravé posuvné dveře s fixním oknem ²⁾	•	•
Pravé posuvné dveře s posuvným oknem ²⁾	2 500	2 500
Prosklené boky vřadu	•	•
Zaplechované boky vřadu	Pack Combi Van	Pack Combi Van
Zadní dveře otvíratelné do 180° prosklené	-	•
Zadní výklopné dveře	•	5 000
DISKY KOL		
Ocelové disky kol 16"	•	•
Okrasné kryty kol celoplošné	•	•
Plnohodnotná rezerva (pouze na L2)	-	•
Souprava pro opravu pneumatik (délka L1)	•	•/0
INTERIÉR		
Šedý interiér Carbone	•	•
Látkové čalounění Jeans Muscade	•	•
Látkové čalounění Java (nutno s palubní deskou s uzavíratelnou schránkou a chrom. výdechy klimatizace)	0	0
Palubní deska s uzavíratelnou schránkou a chrom. výdechy klimatizace (nutno s čalouněním Java černé)	5 000	5 000
Kožený volant (nutno s tempomatem s omezovačem rychlosti)	3 000	3 000
Plastová ochrana boků zavazadlového prostoru do úrovně oken	•	•
Gumová podlaha nákladového prostoru	•	•
SEDADLA		
Výškově nastavitelné sedadlo řidiče „Komfort“ s loketní a bederní opěrkou	•	•
Dvoudílné sedadlo spolujezdce s úložným prostorem pod sedákem	-	•
Samostatné, výškově nastavitelné sedadlo spolujezdce „Komfort“ s loketní a bederní opěrkou	•	5 000
Vyhřívání sedadla řidiče a spolujezdce (nutno s bočními airbagy řidiče a spolujezdce; v případě kombinace s dvoudílným sedadlem je vyhřívání a boční airbag pouze na straně řidiče)	5 000	5 000
3místná lavice v druhé řadě vyjímatelná	•	•
3místná lavice ve třetí řadě vyjímatelná se sklopným opěradlem	•	•
Loketní opěrky na zadních sedadlech	-	5 000
Pack Combi Van (bez sedadel ve třetí řadě, zaplechované boky vřadu) - pouze u Combi Van	•	•
Bez sedadel ve třetí řadě (u verze Combi Van v sérii)	-20 000	-20 000
VIDITELNOST A OSVĚTLENÍ		
Denní svícení (funkce integrována do hlavních světlometů)	•	•
Přední mlhové světlomety	5 000	5 000
Dešťový a světelný senzor (nutno s předními mlhovými světlomety)	3 000	3 000
Vyhřívání zadní sklo a zadní stěrač	•	•

• v sérii
- nedostupné

²⁾ okno na levé i pravé straně musí být shodného typu (pevné / posuvné)

ŘÍZENÍ		
Palubní počítač v anglické jazyce	•	•
Asistent rozjezdu do kopce	•	•
Systém kontroly trakce Extended Grip	•	•
Elektronický posilovač řízení s variabilním účinkem	•	•
KOMFORT		
Manuální klimatizace vpředu	•	•
Manuální klimatizace vpředu s posíleným topením (5 kW) pro přední část vozu	15 500	15 000
Manuální klimatizace vpředu a vzadu s odděleným ovládáním a posíleným topením (5 kW) pro přední část vozu	25 000	25 000
Vytápění pro zadní část vozu s odděleným ovládáním	10 000	10 000
Elektrické ovládání oken vpředu	•	•
Impulzní ovládání oken na straně řidiče	•	•
Elektricky ovládaná a vyhřívaná vnější zpětná zrcátka	•	•
Zadní parkovací senzory	8 000	8 000
Zadní parkovací kamera vč. zadních parkovacích senzorů (nutno s dešťovým a světelným senzorem a s předními mlhovými světlomety)	16 000	16 000
Centrální zamykání s dálkovým ovládáním v klíči	•	•
Klíč se 2 tlačítka (zamykání/odemykání)	•	•
Klíč se 3 tlačítka (zamykání/odemykání/odemykání nákladového prostoru)	4 000	4 000
Hands-free karta Renault	8 500	8 500
Náhradní klíč	2 000	2 000
Předpříprava pro alarm	2 500	2 500
MULTIMEDIA		
Rádio R0-13 MP3 Bluetooth® USB Jack, s podporou aplikace R&GO, 4x15W 1 DIN, ovládání rádia pod volantem	•	•
Rádio R0-13 CD MP3 Bluetooth® USB Jack, s podporou aplikace R&GO, 4x15W 2 DIN, ovládání rádia pod volantem	2 000	2 000
Multimediální a navigační systém Media Nav 4.0 (7" displej, Bluetooth® handsfree s podporou audiostreamingu, USB a AUX vstup, ovládání pod volantem) + základní mapové pokrytí (CZ, SK, PL, HU, EST, LTV, LVA)	12 000	12 000
Rozšíření map pro Media Nav (Evropa bez FRA, P, E, UK, IRL) ¹⁾	3 000	3 000
Multimediální systém R-Link Evolution s integrovanou navigací TomTom® (7" kapacitní dotykový displej, Bluetooth® handsfree s podporou audiostreamingu, USB a AUX vstup, ovládání pod volantem) s mapovým pokrytím celé Evropy S předplaceným připojením a online dopravním zpravodajstvím na 3 roky	20 000	20 000
Držák na smartphone (max. 4,5")	2 500	2 500
Držák na PC tablet	2 000	2 000
Telekomunikační jednotka TCU	5 000	5 000

• v sérii

- nedostupné

¹⁾ Mapy Evropy vč. FRA, P, E, UK, IRL lze koupit online. Více info na renault.naviextras.com

TECHNICKÉ ÚDAJE

MOTORIZACE	Blue dCi 95	Blue dCi 120
Emisní norma	Euro 6c	Euro 6c
Typ vstřikování	Common rail s turbem s variabilní geometrií	Common rail s turbem s variabilní geometrií
Turbokompresor	Jednoduché turbo	Jednoduché turbo
Maximální výkon kW (k)	70 (95)	89 (120)
- při otáčkách / min	3 500	3 500
Maximální točivý moment Nm	260	300
- při otáčkách / min	1 500	1 500
Počet válců	4	4
Počet ventilů	16	16
Zdvihový objem	1 598	1 598
Systém Stop&Start	•	•
Filtr pevných částic	•	•
Převodovka	Manuální 6-stup.	Manuální 6-stup.
Alternátor 150A	•	•
VÝKONY		
Maximální rychlost (km/h)	153	166
BRZDY		
Vpředu: kotoučové ventilované Ø (mm) / tloušťka (mm)	296 / 28	
Vzadu: kotoučové plné Ø (mm) / tloušťka (mm)	280 / 12	
PRŮMĚR OTÁČENÍ		
Průměr otáčení stopový (m) L1 / L2	-	
Průměr otáčení obrysový (m) L1 / L2	-	
SPOTŘEBY A EMISE*		
Městský provoz (l/100 km)	7,1 - 7,4	7,4 - 7,5
Mimo město (l/100 km)	5,3 - 5,6	5,5 - 5,7
Kombinovaná (l/100 km)	6,0 - 6,2	6,3 - 6,4
Emise CO ₂ (g/km)	157 - 162	163 - 166
Objem palivové nádrže (l)	80	80
Objem nádrže aditiva AdBlue (l)	20	20
PNEUMATIKY**		
Sériové	215/65 R16 C 106/104 T	215/65 R16 C 106/104 T

* Od září 2018 prochází všechny nové vozy zkouškou podle protokolu WLTP (nový celosvětově harmonizovaný zkušební postup pro lehká vozidla). Pro lepší pochopení bylo stanoveno přechodné období, během něhož jsou hodnoty spotřeby paliva a emise výfukových plynů testované v rámci WLTP zpětně překládány do starého protokolu NEDC (NEDC-BT). Toto přechodné období potrvá do konce roku 2018. Další informace najdete na <https://www.renault.cz/renault-svet/nove-predpisy.html>

** Uvedené rozměry pneumatik pro jednotlivé motorizace jsou pouze orientační a vždy záleží na vybrané verzi nebo příplatkové výbavě. Více informací Vám sdělí případně Váš prodejce.

ROZMĚRY

VNĚJŠÍ ROZMĚRY (mm)	L1	L2
Délka	4 999	5 399
Šířka bez / se zpětnými zrcátky	1 956 / 2 283	1 956 / 2 283
Výška nezátíženého vozu	1 971	1 971
Rozvor	3 098	3 498
Délka předního převisu	933	933
Délka zadního převisu	968	968
Světlá výška (min)	160	160
Průměr otáčení stopový (m)	11,84	13,17
Průměr otáčení obrysový (m)	12,4	13,73
VNITŘNÍ ROZMĚRY (mm)	L1	L2
Šířka v loktech v první řadě	1 624	1 624
Šířka v loktech ve druhé řadě	1 651	1 651
Šířka v loktech ve třetí řadě	1 622	1 622
Šířka zavazadlového prostoru maximální	1 662	1 662
Šířka zavazadlového prostoru mezi podběhy kol	1 268	1 268
Výška zavazadlového prostoru po střechu	1 369	1 369
Délka zavazadlového prostoru ve výšce opěradla sedačky	449	849
Délka ložné plochy – základní uspořádání*	736	1 136
Délka ložné plochy – sklopená třetí řada sedadel	1 152	1 552
Délka ložné plochy – bez třetí řady sedadel	1 650	2 050
Délka ložné plochy – bez druhé a třetí řady sedadel	2 537	2 937
OBJEMY ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU (m ³)	L1	L2
Základní uspořádání	1	1,8
Sklopená třetí řada sedadel	2,5	3,4
Bez třetí řady sedadel	3,2	4,1
POČET MÍST		
Trafic Passenger (90 k série / 120 k série / 120 v opci)	8 / 9 / 8	
Trafic Passenger Combi Van (90 k série / 120 k série / 120 v opci)	5 / 6 / 5	

HMOTNOSTI

HMOTNOSTI	L1H1 Blue dCi 95	L1H1 Blue dCi 120	L2H1 Blue dCi 120
Maximální povolená hmotnost ¹⁾	2 760	2 760 - 2 830	2 850 - 2 890
Provozní hmotnost ^{1), 2)}	1 925 - 2 047	1 925 - 2 118	1 990 - 2 159
Maximální užitečné zatížení ³⁾	788 - 910	775 - 977	771 - 935
Maximální povolená hmotnost nebrzděného přívěsu ⁴⁾	750	750	750
Maximální povolená hmotnost brzděného přívěsu ⁴⁾	2 000	2 000	2 000

¹⁾ Přibližná hodnota ovlivněná motorizací a výbavou vozidla.

²⁾ Hodnota dle směrnice 92/21/EHS v aktuálně platném znění (započtena hmotnost řidiče 75 kg a PHM při 90% naplnění nádrže).

³⁾ Skutečnou hodnotu užitečného zatížení lze zjistit pouze zvážení konkrétního vozidla pro zjištění přesné provozní hmotnosti, která je ovlivněná motorizací a výbavou vozidla.

⁴⁾ Při 12% stoupání.

Uvedené hodnoty jsou v kg.

Nezávazné ceny s DPH doporučené společností Renault Česká republika, a. s. V ceně vozu není zahrnuta povinná výbava. Veškeré ceny a údaje jsou pouze informativní a nezavazují žádnou ze smluvních stran k uzavření smlouvy. Pokud máte zájem zakoupit produkt nebo službu, je nutné uzavřít písemnou smlouvu s podpisem jednajících osob. Konkrétní nabídku konzultujte vždy se svým nejbližším prodejcem Renault. Renault Česká republika, a. s. si vyhrazuje právo aktualizovat či změnit příslušné specifikace vozidel či příslušenství.

SMLUVNÍ ZÁRUKY A SERVISNÍ SMLOUVY

SERVISNÍ SMLOUVA EASY SERVICE

Prodloužená smluvní záruka s předepsanými servisními prohlídkami již od 16 928 Kč

Blue dCi 95 / 120

GARANČE PLUS (PRODLOUŽENÍ SMLUVNÍ ZÁRUKY)

3 roky / 100 000 km	7 853
4 roky / 150 000 km	20 558
EASY SERVICE (GARANČE PLUS + pravidelné servisní prohlídky předepsané výrobcem)	
3 roky / 100 000 km	16 928
	21 163
4 roky / 150 000 km	33 868
	36 409

V případě zájmu o jinou kombinaci délky smlouvy / km prosím kontaktujte Vašeho prodejce

Servisní smlouvu EASY SERVICE za **PROMO** cenu je možné uzavřít během prvních tří měsíců od uvedení vozu do provozu.

AKČNÍ NABÍDKA ZIMNÍHO VYBAVENÍ

		Samostatná pneu	Kompletní kolo s plechovým diskem
Nokian WR C3 215/65 R16 109/107R	 C  E  2-72	3 069 5 443	5 419 8 472
Nokian WR C3 215/60 R17 109/107T	 C  E  2-72	4 029 7 300	-
Montáž		•	•
Ventilky TPMS		-	•
Ozdobné kryty kol / Středové krytky		-	•



WR C3

Nabídka platí od 1. 8. do 31. 3. 2019 nebo do vyprodání zásob u participujících partnerů Renault. Montáž zahrnuje práci a drobný materiál (ventilky, závaží). Ozdobné kryty kol / středové krytky jsou poskytnuté dle aktuální dostupnosti. Kompletní nabídku disků získáte u svého prodejce.

• Zahrnuto v ceně pneumatiky či kompletního kola.



= valivý odpor



= brzdové vlastnosti na mokru

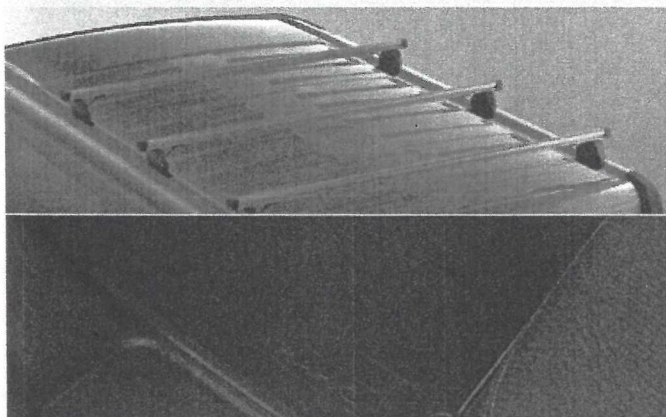


= třída hlučnosti - vnější hlučnost v dB

AKČNÍ BALÍČKY PŘÍSLUŠENSTVÍ

Využijte cenového 20% zvýhodnění v rámci akční nabídky balíků příslušenství:

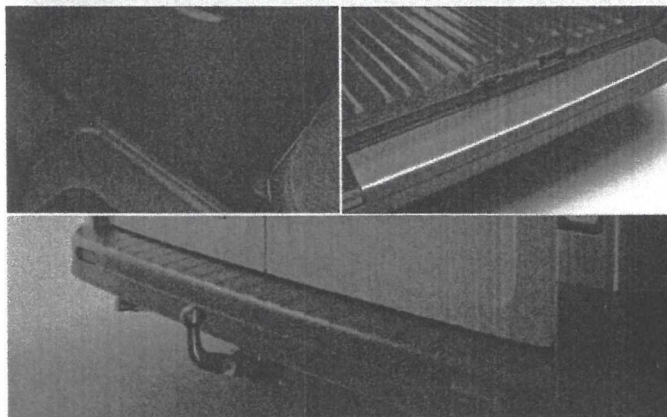
A DVENTURE PACK



Střešní tyče 2 ks, gumové koberce Novestra pro 1. a 2. řadu sedadel.

Cena 8 690 Kč

C COUNTRY PACK



Tažné zařízení demontovatelné včetně 7-pin kabeláže, ochrana nákladové hrany, gumové koberce Novestra pro 1. a 2. řadu sedadel.

Cena 16 390 Kč

B BUSINESS PACK L1*



Střešní galerie ocelová, ocelová manipulační plošina, zadní ocelový žebřík s epoxidovým nátěrem.

Cena 25 790 Kč

B BUSINESS PACK L2*



Střešní galerie ocelová, ocelová manipulační plošina, zadní ocelový žebřík s epoxidovým nátěrem.

Cena 28 290 Kč

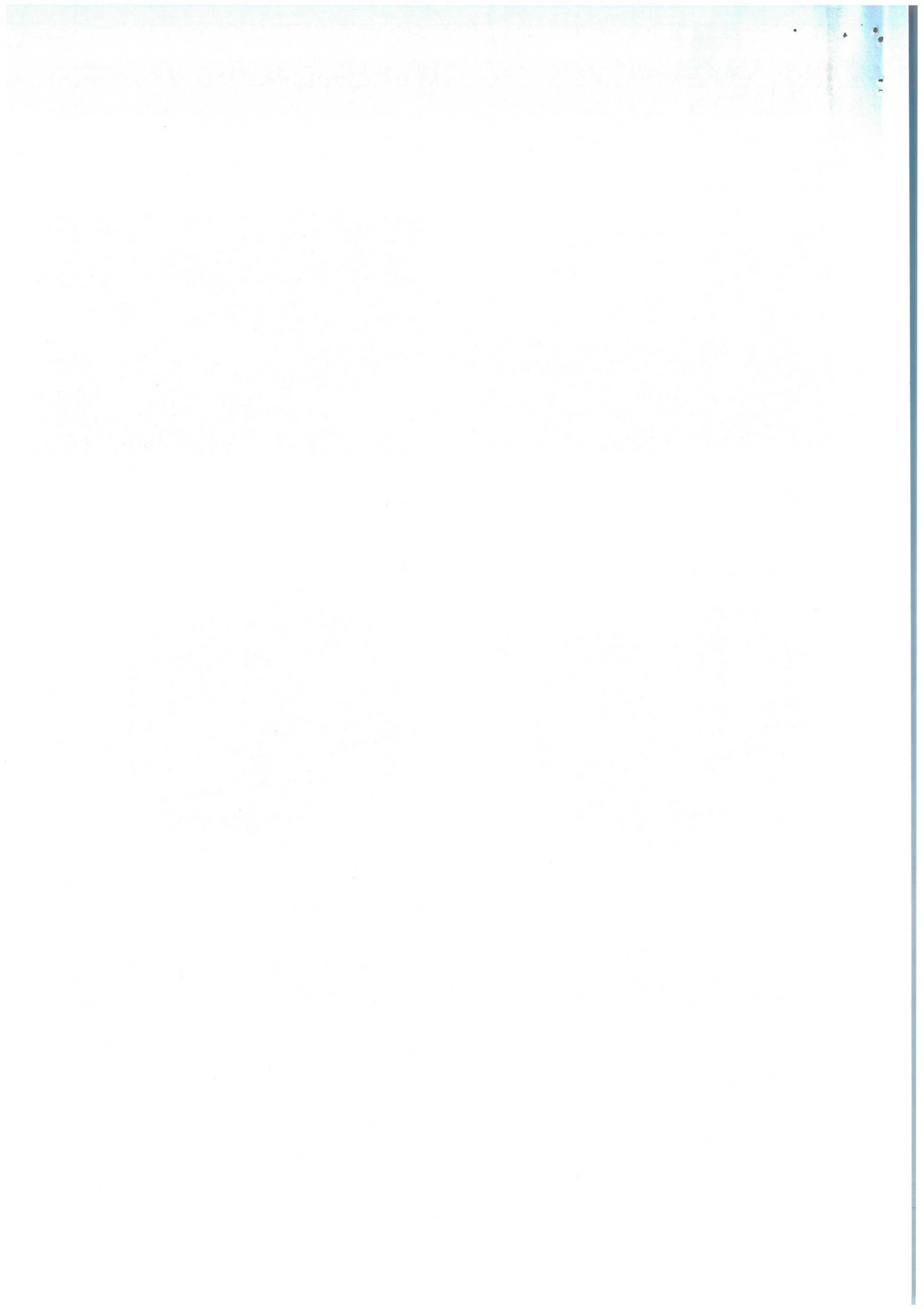
Všechny ceny jsou včetně DPH a bez montáže.

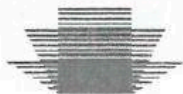
* Business Pack je určen pouze pro vozy se zadními křídlovými dveřmi.

VÝBĚR Z ORIGINÁLNÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ RENAULT

	TRAFIC PASSENGER Cool
Dětská sedačka DUO PLUS ISOFIX šedá (1–4 roky, 9–18 kg)	9 190
Dětská sedačka Kid Fix (4–10 let, 15–35 kg)	6 490
Držák telefonu magnetický	649
Ochranná mříž do oken zadních výklopných dveří	3 500
Ochrana blatníků - přední nebo zadní	2 690
Přední nebo zadní zástěrky	1 090
Ochrana hrany nákladového prostoru	2 690
Vana zavazadlového prostoru	2 790
Sada povinné výbavy Renault (autolékárnička, pracovní rukavice, lano, výstražná vesta a trojúhelník)	999
Mechanické zabezpečení řadicí páky Construct	od 5 087

Uvedené ceny příslušenství jsou včetně DPH, bez montáže. Detailní informace o kompletní nabídce Vám poskytne Váš prodejce Renault.





DHOLLANDIA

DHOLLANDIA Czech Republic s.r.o.

Jihlavská 54

664 41 Troubsko u Brna

Auto Pokorný s.r.o.

Okružní 25a
63800 BRNO

Nabídka **201900074** Reference **VŘ Žabovřesky** Datum **01/02/2019**

Popis	Množství	Mj	Cena/Mj	Celkem CZK	Sleva %
DHPH2.03 350.1150 - Hydraulická plošina DHPH2.03 350kg 1150mm	1,00	Pc	75.000,00	75.000,00	22,00
OAE456.007D - 2x silové kabely 16mm ² - 2x7m	1,00	Pc	0,00		
OAHO37 - Ruční čerpadlo montované na napájecí zdroj	1,00	Pc	0,00		
OWE001 - Kloubový přepínač nahoru/dolů DH-PH2	1,00	Pc	0,00		
OWE002 - Koncový spínač pro zdvih před uzavřením	1,00	Pc	0,00		
OWE004 - Zásuvka na agregátu DH-P1/P2	1,00	Pc	0,00		
OWP001 - Přejezdový profil upevněný k platformě	1,00	Pc	0,00		
OAE001 - 2-tlačítkový ovladač na spirálovém kabelu	1,00	Pc	0,00		
OWU001 - Skládací plošina P20 vertikálně lomená	1,00	Pc	18.500,00	18.500,00	
Montáž plošiny včetně kotvení a umístění rezervy nad podběh	1,00	Pc	15.000,00	15.000,00	

108.500,00 CZK

Sleva

- 16.500,00 CZK

Celkem (bez DPH)

92.000,00 CZK

